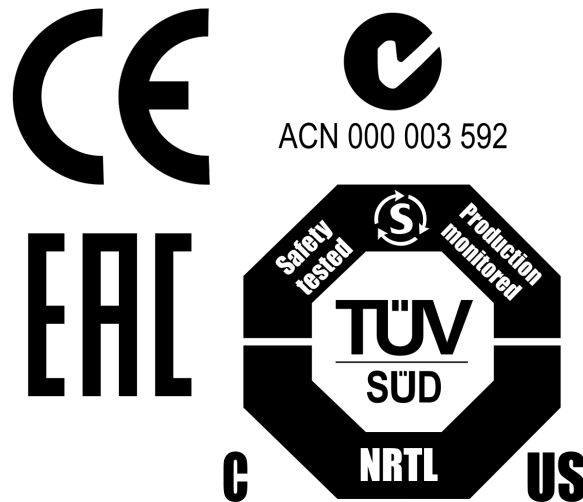




NCR HSR POS Terminals

Safety and Regulatory Information



。この装置を家庭環境で使用す
この場合には使用者が適切な対策
VCCI-A

BCC5-0000-5069

Issue H

Copyright and Trademark Information

The product described in this document is a licensed product of NCR Voyix Corporation.

NCR HSR POS Terminals is a trademark of NCR Voyix Corporation in the United States and/or other countries. Other product names mentioned in this publication may be trademarks or registered trademarks of their respective companies and are hereby acknowledged.

Where creation of derivative works, modifications or copies of this NCR copyrighted documentation is permitted under the terms and conditions of an agreement you have with NCR, NCR's copyright notice must be included.

Disclaimer:

It is the policy of NCR Voyix Corporation to improve products as technology, components, software and firmware become available. NCR Voyix therefore reserves the right to change specifications without prior notice.

All features, functions and operations described herein may not be marketed by NCR Voyix in all parts of the world. In some instances, photographs are of equipment prototypes.

Therefore, before using this document, consult with your NCR Voyix representative or NCR Voyix office for information that is applicable and current.

© 2016 - 2024

By NCR Voyix Corporation

Atlanta, Georgia, USA

All Rights Reserved

Preface

Audience

This book is written for hardware installer/service personnel, system integrators, and field engineers.



Note

This document is NCR proprietary information and is not to be disclosed or reproduced without consent.

Table of Contents

Safety and Regulatory Information 安全和法规信息	1
Safety Warnings安全注意事项	1
Servicing维修	2
Fuse Replacement保险丝的替代	3
Power Supply Cord Used as Disconnect Means 使用电源插头做为主短路设备	4
AC Power Cord Usage AC电源线的使用	4
Connecting to an AC Source AC电源的连接要求	5
IT Power System	5
Battery Pack	5
Lithium Battery Warning关于电池的注意事项	6
UPS Battery Warning (if applicable)UPS电池注意事项	7
Battery Disposal (Switzerland)	7
State of California Perchlorate Material Notification	8
State of California Proposition 65	8
UV Light	8
Peripheral Usage设备外部接口的使用	9
System Weight Considerations壁挂或者顶面安装的注意事项	10
Grounding Instructions接地的注意事项	11
Environmental Consciousness环境的保护	13
Instruction pour Conducteurs	14
ERDUNGSANWEISUNGEN	15
Radio Frequency Interface Statements	16
Federal Communications Commission (FCC)	17
Canadian Department of Communications	18

Confidential and proprietary information of NCR Voyix.
Use and disclose solely pursuant to company instructions.

Voluntary Control Council for Interference (VCCI)	18
International Radio Frequency Interference Statement	19
Korea EMC Radio Frequency Interference Statement	20
EMC Class A Declaration for China中国电磁兼容声明	20
Declaration of Conformity	21

Revision Record

Issue	Date	Remarks
A	Jan 2016	First Issue.
B	Sep 2017	Updated Declaration of Conformity section.
C	Jul 2018	Added Battery Pack section.
D	Jun 2019	Added 7757 to Declaration of Conformity section.
E	May 2020	<ul style="list-style-type: none">• Added 1647 and 1652 to Declaration of Conformity section.• Updated System Weight Considerations section.
F	Dec 2020	Added " State of California Proposition 65 " on page 8.
G	Mar 2023	Updated IP template.
H	May 2024	Updated IP template with NCR Voyix Corporation brand.

Safety and Regulatory Information

安全和法规信息

Safety Warnings

安全注意事项

This device is not intended for use as a workstation.

Cet appareil n'est pas destiné à servir d'ordinateur de travail.

Dieses Geräte kann nicht als Arbeitsplatz verwendet werden.

本设备不可作为办公或家用设备使用。

Modification of this product from its original design and construction could create safety hazards and may render it non-compliant with regulatory requirements.

La modificación de este producto de su diseño y construcción originales podría generar riesgos de seguridad y podría hacer que no cumpla con los requisitos reglamentarios.

La modification de ce produit par rapport à sa conception et sa construction d'origine pourrait créer des risques pour la sécurité et le rendre non conforme aux exigences réglementaires.

Änderungen dieses Produkts gegenüber seinem ursprünglichen Design und seiner ursprünglichen Konstruktion können zu Sicherheitsrisiken führen und dazu führen, dass es nicht mehr den behördlichen Anforderungen entspricht.

Servicing

维修

This product does not contain user serviceable parts. Servicing should only be performed by a qualified service technician.

Ce produit ne contient pas de composants réparable par l'utilisateur. Le service ne doit être fait que par un technicien qualifié.

Ce produit ne contient pas de composants réparable par l'utilisateur. Le service ne doit être fait que par un technicien qualifié.

Dieses Produkt enthält keine verbrauchbaren Teile. Service nur durch einen qualifizierten Fachmann.

本产品不含有用户可自行更换的部件，如需更换，请联系有资质的技术人员。

Fuse Replacement

保险丝的替代

For continued protection against risk of fire, replace only with the same type and ratings of fuse.

Pour prévenir et vous protéger contre un risque de feu, remplacer la fusible avec une autre fusible de même type, seulement.

Gegen schutz vor feuer; ersetzen sie nur sicherungen der selben art und wertung.

注意:只可用相同规格的保险丝进行更换。

Power Supply Cord Used as Disconnect Means

使用电源插头做为主短路设备

The power supply cord is used as the main disconnect device. Ensure that the socket outlet is located/installed near the equipment and is easily accessible.

Le cordon d'alimentation est utilisé comme interrupteur général. La prise de courant doit être située ou installée à proximité du matériel et être facile à accéder.

Der Stromstecker sollte nahe dem Geräte installiert sein und sollte leicht zugänglich sein.

注意: 此产品的电源插头为主断路器件。

AC Power Cord Usage

AC电源线的使用

The attached power cord should only be used with this device. It must not be used with any other device.

本产品的电源线只可以使用在本产品上, 不可用在其他产品上。

Connecting to an AC Source

AC电源的连接要求

Refer to the AC requirements in the Site Preparation Guide before connecting to the AC supply.

Voir les exigences de courant alternatif dans le Guide de Préparation de Site avant le fait de raccorder aux réserves de courant alternatif.

关于AC电源要求, 请在接通AC电源前查阅文档 Site Preparation Guide。

IT Power System

NCR HSR POS Terminals terminals are suitable for connection to an IT power system with a phase-to-phase voltage not exceeding 240 V.

本产品同时也适用于不超过240V电压的IT供电系统。

Battery Pack

The Battery Pack used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do no disassemble, heat above (manufacturer's maximum temperature limit), or incinerate. Replace battery with (battery manufacturer's name or end product manufacturer's name and part number) only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.

Dispose of used battery promptly. Keep away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.

Lithium Battery Warning

关于电池的注意事项

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type as recommended by the manufacturer. Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

Il y a danger d'explosion s'il y a remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type recommandé par le constructeur. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux instructions du fabricant.

ACHTUNG: Gefahr von Explosionen wenn die Batterie falsch eingelegt wird. Ersetzen Sie nur mit gleichen oder gleichwertigen Batterien wie vom Hersteller empfohlen. Entsorgen Sie die Batterien wie vom Hersteller empfohlen.

注意:用错误型号电池更换会有爆炸危险,务必按照说明处置用完的电池。

UPS Battery Warning (if applicable)

UPS 电池注意事项

To prevent an unsafe condition and to ensure proper operation of the UPS feature, replace only with the same battery or an equivalent type recommended by NCR. Discard used batteries according to the manufacturer's instructions and local regulations. Please contact an authorized NCR service representative regarding battery replacement.

Para evitar una condición insegura y garantizar el funcionamiento correcto del Característica de UPS, reemplace solo con la misma batería o un tipo equivalente recomendado por NCR. Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante y la normativa local. Póngase en contacto con un representante de servicio autorizado de NCR con respecto al reemplazo de la batería.

Pour éviter une situation dangereuse et assurer le bon fonctionnement de Fonction UPS, remplacez uniquement par la même batterie ou un type équivalent Recommandé par NCR. Jetez les piles usagées conformément aux instructions du fabricant et réglementations locales. Veuillez contacter un représentant de service NCR autorisé concernant le remplacement de la batterie.

Um einen unsicheren Zustand zu verhindern und den ordnungsgemäßen Betrieb des zu gewährleisten USV-Funktion, nur durch die gleiche Batterie oder einen gleichwertigen Typ ersetzen von NCR empfohlen. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß der Herstellerangaben und örtlichen Vorschriften. Bitte wenden Sie sich an eine autorisierten NCR-Servicevertreter bezüglich des Batteriewechsels.

注意：用错误型号电池更换会有爆炸危险，务必按照说明处置用完的电池。为了防止UPS给您带来的不安全因素，请使用相同规格的电池型号（NCR推荐的电池型号）替换UPS中的电池。丢弃使用过的电池时请遵守当地的法规。请联系经过NCR授权的公司进行电池的替换。

Battery Disposal (Switzerland)

Refer to Annex 4.10 of SR814.013 for battery disposal.

State of California Perchlorate Material Notification

Perchlorate Material — special handling may apply.

For more information, refer to <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.

The lithium coin cell batteries in this product contain Perchlorate and are subject to the State of California's Best Management Practices (BMP) Regulations for Perchlorate Materials.

Please visit the above website for more information.

State of California Proposition 65

This product may contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

For more information about Proposition 65, go to <https://www.p65warnings.ca.gov/>.

UV Light

Avoid looking directly at UV lights.

Peripheral Usage

设备外部接口的使用

This terminal should only be used with peripheral devices that are certified by the appropriate safety agency for the country of installation (e.g. UL, CSA, TUV, VDE) or those which are recommended by NCR Corporation.

Ce terminal devrait être utilisé avec les mécanismes périphériques qui sont certifiés par l'agence appropriée pour le pays d'installation (UL, CSA, TUV, VDE) ou ceux recommandés par la NCR Corporation.

Dieses Terminal sollte nur mit peripheren Geräten benutzt werden die von der geeigneten Sicherheitsagentur für das Land in dem es installiert wird (UL, CSA, TUV, VDE) oder jenen die von der NCR empfohlen werden, angeschlossen werden.

DO NOT connect or disconnect a printer, keyboard, or any other terminal-powered peripheral while the terminal is powered on. Doing so may result in peripheral or system damage.

NO conecte ni desconecte una impresora, un teclado ni ningún otro periférico alimentado por terminal mientras el terminal esté encendido. Si lo hace, puede provocar daños en los periféricos o en el sistema.

NE PAS connecter ou déconnecter une imprimante, un clavier ou tout autre périphérique alimenté par un terminal lorsque le terminal est sous tension. Cela pourrait endommager les périphériques ou le système.

NIEMALS einen Drucker, eine Tastatur oder ein anderes vom Terminal mit Strom versorgtes Peripheriegerät anschließen oder trennen, während das Terminal eingeschaltet ist. Andernfalls können Peripheriegeräte oder das System beschädigt werden.

注意: 请不要在设备通电的时候连接或者断开打印机, 键盘等外部设备, 以防止对设备 或外部设备的损坏。

Only NCR-approved devices should be connected to the USB+power port.

應該只有NCR批准的設備連接到USB+電源端

System Weight Considerations

壁挂或者顶面安装的注意事项

The products listed in this document are not intended for mounting on the wall or ceiling at distances above two (2) meters from the floor.

La caja NCR HSR POS Terminals debe montarse de forma segura para evitar riesgos. Deben instalarse de acuerdo con los códigos de construcción locales. El lugar donde se instale la unidad debe poder soportar cuatro veces el peso de la unidad.

Le NCR HSR POS Terminals doit être installer précautionneusement afin d'éviter tout accident éventuel. Il doit être installé dans le respect des codes de l'établissement.

Der NCR HSR POS Terminals muss sicher montiert werden um Gefahr zu verhindern. Es muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Bauvorschriften installiert werden.

(7449-K635 Only) - This equipment must be secured to the building structure prior to operation.

注意:本产品必须牢固固定,以防止危险的产生。

Grounding Instructions

接地的注意事项

In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. Do not modify the plug provided – if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician. Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock.

The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment-grounding conductor.

If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal. Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if you are in doubt as to whether the product is properly grounded.

Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding plugs and 3-pole receptacles that accept the product's plug. Repair or replace damaged or worn cords immediately.

Grounding circuit continuity is vital for safe operation of the machine. Never operate the machine with the grounding conductor disconnected.

La continuidad del circuito de puesta a tierra es vital para el funcionamiento seguro de la máquina. Nunca opere la máquina con el conductor de tierra desconectado.

Assurer la continuité du circuit est essentiel pour un déroulement sécurisé des machines. Ne jamais opérer les machines avec les conducteur de terre débranchés.

Die Kontinuität des Erdungskreises ist für den sicheren Betrieb der Maschine von entscheidender Bedeutung. Betreiben Sie die Maschine niemals mit abgeklemmtem Erdungsleiter.

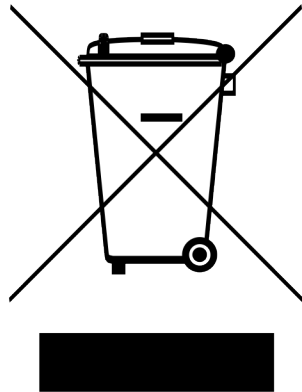
为了在故障中保证安全,地线提供了一个低电阻的电流泄漏通道。本设备配备地线和插头。插头必须正确的插在符合当地法规的插座里。请不要自行改变插头的形状,如果插头不能插入插座,请选择合适的插座。不合适的接地会导致电击的发生。在维修时请不要将地线和L线相连。请寻找有资质的技术人员进行维修。请使用带有地线的3孔插座和电源线。如果电源线有损坏,请立即进行维修或更换。注意:保持接地系统的良好性是非常重要的,请不要在没有地线的环境下操作设备。

Environmental Consciousness

环境的保护

NCR is demonstrating its concern for the environment by designing an intelligent power management system into this terminal that operates efficiently whether the system is in a stand-alone or network environment.

Do not discard the unit or its parts (e.g. batteries) with general household waste; recycle or dispose in accordance with your local regulations.



CCP-82749

NCR关注环境保护，请不要乱丢弃电子垃圾(如电池等)。

Instruction pour Conducteurs

Au cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, le conducteur de protection offre une alternative de résistance au courant électrique, permettant de réduire le choc. Ce produit est équipé d'un câble électrique et d'un conducteur de protection et d'une prise de terre. La prise doit être branchée à un distributeur correspondant et installé en accord avec les réglementations locales.

Ne pas modifier la prise fournie, elle ne fonctionnera pas avec le distributeur et veuillez vous assurer que le distributeur est installé par un technicien qualifié.

Un mauvais branchement de l'équipement ou du conducteur de protection peut provoquer l'électrocution. Le conducteur avec l'isolement possède une surface externe qui est verte avec ou sans rayures jaunes est l'équipement de protection du conducteur. Au cas où une réparation ou le remplacement d'un des câbles serait nécessaire, veuillez ne pas brancher l'équipement de protection du conducteur au terminal actif. Vérifiez qu'un électricien qualifié ou un membre du personnel s'en charge si les instructions ne sont pas parfaitement comprises.

Utilisez une extension de trois câbles de prise terrienne et trois pôles de réceptions qui sont compatibles avec la prise. **Réparer ou remplacer immédiatement tout câble endommagé.**

ERDUNGSANWEISUNGEN

im Fall einer Funktionsstörung oder eines Zusammenbruchs stellt die Erdung einen Pfad des niedrigsten Widerstandes für elektrische Strömung zur Verfügung, um das Risiko des Elektroschocks zu reduzieren. Dieses Produkt ist ausgestattet mit einer elektrischen Schnur die eine Geräteerdungsleitung und einen Erdungsstecker. Der Stecker muss in einer dazugehörigen Steckdose, die geerdet ist, nach den örtlichen Voraussetzungen, eingesteckt werden.

Ändern Sie nicht den Stecker- sollte der nicht in die Steckdose passen, installieren Sie eine angemessene Steckdose durch Ihren Elektriker.

Ein falscher Anschluß der Geräteerdungsleitung könnte einen elektrischen Schock verursachen. Die Leitung, die isuliert ist , ist auf der Oberfläche grün mit oder ohne gelbe Streifen und ist die Erdung. Muss die Leitung oder der Stecker repariert oder ersetzt werden, verbinden Sie nicht die Erdung des Gerätes zu dem Terminal, das in Betrieb ist. Überprüfen Sie mit einem Elektriker oder einem Serviceangestellten, wenn Sie die Erdungsanweisungen nicht verstehen, oder wenn Sie bedenken haben, dass das Gerät nicht richtig geerdet ist. Verwenden Sie nur Kabel mit 3 Adern, die eine drei-Stift Erdung haben , und drei Pole, die den Stecker des Produktes einnehmen. **Reparieren oder ersetzen Sie beschädigte oder verbrauchte Kabel sofort.**

Radio Frequency Interface Statements

- "[Federal Communications Commission \(FCC\)](#)" on the next page
- "[Canadian Department of Communications](#)" on page 18
- "[Voluntary Control Council for Interference \(VCCI\)](#)" on page 18
- "[International Radio Frequency Interference Statement](#)" on page 19
- "[Korea EMC Radio Frequency Interference Statement](#)" on page 20

Federal Communications Commission (FCC)



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Information to User

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

NCR is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modification of this equipment or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than those specified by NCR. The correction of interference caused by such unauthorized modification, substitution or attachment will be the responsibility of the user. The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by NCR may void the user's authority to operate the equipment.

Canadian Department of Communications

These digital apparatuses are Class A digital apparatuses that comply with Canadian ICES-003.

These digital apparatuses do not exceed the Class A limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Voluntary Control Council for Interference (VCCI)

この装置は、クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

International Radio Frequency Interference Statement

NCR HSR POS Terminals are Class A products. In a domestic environment these products may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Las unidades de caja NCR HSR POS Terminals son productos de clase A. en un hogar ambiente, estos productos pueden causar interferencias de radio, en cuyo caso se le puede solicitar al usuario que tome las medidas adecuadas.

Les unités de caisse NCR HSR POS Terminals sont des produits de classe A. Dans un domestique environnement, ces produits peuvent provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures adéquates.

NCR HSR POS Terminals Kasseneinheiten sind Produkte der Klasse A. In einem Inland Umgebung können diese Produkte Funkstörungen verursachen der Benutzer kann aufgefordert werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen.

Korea EMC Radio Frequency Interference Statement

A급 기기 (업무용 정보통신기기)

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

"Class A" Equipment (Business purpose info/telecommunications equipment)

As this equipment has undergone EMC registration for business purpose, the seller and/or the buyer is asked to beware of this point and in case a wrongful sale or purchase has been made, it is asked that a change to household use be made.

EMC Class A Declaration for China

中国电磁兼容声明

声明:此为A级产品,在生活环境中,该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下,可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

Declaration of Conformity

Manufacturer's Name	NCR Corporation
Manufacturer's Address	NCR Corporation 864 Spring St. NW Atlanta, GA 30308 U.S.A.
Type of Equipment	Information Technology Equipment - Point-of-Sale Terminals
Model Number	7734, 7743, 7744, 7745, 7746, 7754, 7757, 7761, 7791, 7798, 1647, 1652

NCR Corporation declares that the equipment specified above conforms to the referenced EU Directives and Harmonized Standards.

Applicable EU Directive	Harmonized Standards
EMC Directive: 2004/108/EC	EN 55022EN 55024EN 61000-3-2+A2EN 61000-3-3
Low Voltage Directive: 2006/95/EC	EN 60950-1+A11+A1+A12+A2EN 60825-1
Restriction of the uses of certain Hazardous Substances in electric and electronic equipment: 2011/65/EU	EN 50581